



Distr.  
GENERAL

A/54/700  
6 January 2000  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 123 повестки дня  
ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ О ВЗАИМОДЕЙСТВИИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВЕ ЧАСТНОГО СЕКТОРА С СИСТЕМОЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Взаимодействие и сотрудничество частного сектора с системой Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/99/6).

A/54/700

Russian

Page 2

**ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ И СОТРУДНИЧЕСТВО ЧАСТНОГО СЕКТОРА  
С СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Подготовлен

Франческо Меццаламой  
Луис-Домиником Уэдраого

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА



Женева  
1999 год

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ .....		5
РЕЗЮМЕ: ЦЕЛЬ, ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....		6
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 8	8
II. МНОГООБЕЩАЮЩЕЕ СБЛИЖЕНИЕ, КОТОРОМУ В ОПРЕДЕЛЕННОЙ СТЕПЕНИ МЕШАЕТ НЕДОПОНИМАНИЕ .....	9 - 30	10
А. Фундамент новых взаимоотношений .....	9 - 21	10
В. Понимание характера, целей и границ сотрудничества .....	22 - 30	14
III. ПОЛЕЗНЫЕ, НО СЛОЖНЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ .....	31 - 87	17
А. Прочные и разнообразные связи .....	31 - 57	17
В. Встретившиеся трудности .....	58 - 78	24
С. Создание эффективных инструментов .....	79 - 87	30
ПРИЛОЖЕНИЕ I. Сопоставительная таблица руководящих принципов, регулирующих отношения с частным сектором .....		33
ПРИЛОЖЕНИЕ II. Перечень существующих координационных/специальных подразделений, созданных учреждениями, фондами и программами для связей с частным сектором .....		36
ПРИЛОЖЕНИЕ III. Выдержки из резолюции 92 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года, "Официальная печать и эмблема Организации Объединенных Наций" .....		38
ПРИЛОЖЕНИЕ IV. Правило 101.6 Правил о персонале Организации Объединенных Наций .....		39
Примечания .....		40

## СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВПС	Всемирный почтовый союз
ЕЭК	Европейская экономическая комиссия
ИМО	Международная морская организация
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСЭ	Международный союз электросвязи
ООН	Организация Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
УПВ	Управление по правовым вопросам (Организации Объединенных Наций)
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЦМТ	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО
ЮНАИДС	Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Программа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНОВ	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене
ЮНОГ	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве
ЮНОПС	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

РЕЗЮМЕ:  
ЦЕЛЬ, ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

**Цель:** проанализировать возможные пути развития новых отношений партнерства между системой Организации Объединенных Наций и частным сектором и осуществления конкретных мероприятий - на основе взаимных интересов и выгод - для углубления взаимопонимания, с тем чтобы успешнее способствовать выполнению задач Организацией в целом.

ВЫВОДЫ

А. Динамичность внешних условий и изменение обстоятельств привели к тому, что система Организации Объединенных Наций и частный сектор все чаще проявляют заинтересованность друг в друге и заявляют о готовности расширять и совершенствовать свое сотрудничество. В основе такой готовности лежит следующее:

- признание деловыми кругами значительного вклада Организации в целом в создание благоприятных условий для деятельности частного сектора;
- глубокое понимание и признание Организацией Объединенных Наций и всеми ее государствами-членами роли частного сектора как активного и важного партнера в деле обеспечения экономического роста и устойчивого развития.

В. Однако, несмотря на это явное сближение, необходимо дополнительно уточнить цели и характер предполагаемого сотрудничества в рамках самой системы Организации Объединенных Наций, с привлечением государств-членов и других образований, а также деловых кругов. В связи с этим в настоящем докладе приводится ряд рекомендаций и предложений, которые должны помочь уточнить эти цели и расширить взаимопонимание и взаимодействие с частным сектором.

С. В настоящем докладе также показано, что частный сектор уже и так активно участвует в различной деятельности системы Организации Объединенных Наций, независимо от того, носит ли она оперативный характер или связана с разработкой политики. В нем изложено, каким образом учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций пытаются получить максимальную выгоду от такого участия, одновременно защищая себя от связанных с ним рисков.

Д. Однако эти опасения воспринимаются в рамках всей системы по-разному и некоторая непоследовательность в характере и видах их проявления может наносить ущерб облику, авторитету и правовой защищенности системы Организации Объединенных Наций, а также доверию к ней. И хотя особенности каждого учреждения, фонда и программы могут не позволить принять общесистемные принципы в этой области, инспекторы считают, что необходимо расширять обмен информацией и согласование процедур.

РЕКОМЕНДАЦИИ

**Рекомендация 1:** Участвующим организациям необходимо определить реалистичные цели и задачи в области своего партнерства с частным сектором. Такие цели и задачи должны быть четко изложены и объявлены, возможно путем принятия стратегического документа по этому вопросу,

подготовленного соответствующими секретариатами и утвержденного руководящими органами (см. главу II, пункты 22, 23 и 25).

**Рекомендация 2:** Секретариатам участвующих организаций необходимо: а) провести пропагандистские программы, ориентированные на частный сектор; б) назначить координатора или, по крайней мере, указать подразделение, с которым было бы легко связаться, для получения информации и оказания содействия деловым кругам (см. главу II, пункты 26, 27 и 28).

**Рекомендация 3:** Участвующим организациям следует: а) обеспечить присутствие представителей Организации Объединенных Наций на соответствующих деловых мероприятиях и организацию совместных встреч; б) в максимально возможной степени поощрять участие представителей частного сектора в своих соответствующих мероприятиях, уделяя особое внимание предприятиям (и их ассоциациям) в развивающихся странах и/или странах с переходной экономикой (см. главу II, пункт 28).

**Рекомендация 4:** Рабочей группе, созданной Группой старших руководителей Генерального секретаря, необходимо продолжить разработку руководящих принципов, регулирующих отношения с частным сектором, и обеспечить их незамедлительное распространение в Секретариате, а также среди фондов и программ. Такие руководящие принципы должны опираться на значительную работу, проделанную рядом фондов и программ (см. главу III, пункт 85).

**Рекомендация 5:** Тем учреждениям Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, также необходимо утвердить набор руководящих принципов с учетом работы, проделанной упомянутой в рекомендации 4 рабочей группой. Такие руководящие принципы должны включать заявление о принципах, а также изложение процедур, которых необходимо придерживаться в контактах с частным сектором (см. главу III, пункты 63-72 и 79-82).

**Рекомендация 6:** Организации Объединенных Наций необходимо рассмотреть пути обеспечения выполнения правила 101.6 Правил о персонале, включая возможность расширения правил, регулирующих представление декларации о доходах (см. главу III, пункты 73, 74 и 81). Другим участвующим организациям следует также изучить вопрос о том, в достаточной ли мере их соответствующие правила и положения о персонале исключают случаи финансовой заинтересованности сотрудников в коммерческих предприятиях, с которыми предполагается наладить сотрудничество.

**Рекомендация 7:** На основе согласованных усилий всех участвующих организаций следует ускорить внутренние процессы и установить конкретные сроки, в рамках существующих правил и положений, для обеспечения того, чтобы бюрократические процедуры и медленное реагирование на поступающие предложения не подрывали инициативность частного сектора (см. главу III, пункты 76-78 и 80).

**Рекомендация 8:** Надлежит создать подходящие механизмы обмена информацией и передовым опытом в том, что касается взаимоотношений с частным сектором, с надлежащим использованием структуры АКК, для обеспечения единообразия политики и согласования соответствующих процедур в рамках системы Организации Объединенных Наций (см. главу III, пункты 65, 70 и 84-87).

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1. За последнее десятилетие в связи с быстрыми и динамичными изменениями в политических, экономических, финансовых, технологических и правовых внешних параметрах своего функционирования система Организации Объединенных Наций осуществила ряд серьезных преобразований, прежде всего в том, что касается ее отношений с частным сектором, который и сам весьма быстро меняется. В рамках глобальной экономики, все более ориентирующейся на рынок, объемы потоков частного капитала значительно превышают объемы выделяемых государственных средств, и частный сектор располагает наибольшими финансовыми, технологическими и управленческими ресурсами. Признавая этот факт и находясь в условиях, когда им приходится активно бороться за сохранение объемов своих собственных ресурсов, многие из организаций системы явно стремятся привлечь деловые круги и установить с ними более тесные связи. Так, представители предпринимателей приглашались для участия в обсуждении на глобальные конференции 90-х годов, где определялась программа действий Организации Объединенных Наций на предстоящее десятилетие, и для внесения соответствующего вклада. Поскольку шире признается невозможность достижения реального мира без развития и обеспечения значимого развития без мира, все более очевидным становится также возможность того, что деятельность Организации Объединенных Наций по поощрению мира и развития и деятельность деловых кругов по накоплению богатства и процветанию будут "подкреплять друг друга"<sup>1</sup>. В связи с этим Генеральная Ассамблея признала, что "повышение благосостояния - одна из главных целей процесса развития - достигается прежде всего благодаря деятельности деловых и промышленных кругов"<sup>2</sup>.

2. Помимо этого предпринимаются усилия для преодоления недопонимания в деловых кругах или недостаточного осознания ими значения решений и действий системы Организации Объединенных Наций (в особенности ее специализированных учреждений) для развития международной торговли и инвестиций. Такие усилия должны обеспечить уважение деловым сообществом принципов, лежащих в основе деятельности Организации Объединенных Наций, и повысить степень осознания им того, в какой степени деятельность Организации в целом способствует его собственному функционированию через создание благоприятных условий для экономического роста и установления главенства права. Сам Генеральный секретарь весьма активно и публично занимается налаживанием диалога с ведущими предпринимателями. Он принял участие в нескольких встречах и выступил с рядом заявлений, среди которых особо выделяется его обращение на Всемирном экономическом форуме в Давосе в январе 1999 года, когда он призвал частный сектор заключить "глобальный договор" на основе общих ценностей и принципов<sup>3</sup>.

3. Представители учреждений, фондов и программ, с которыми инспекторы встречались в ходе подготовки настоящего доклада, в большинстве своем утверждали, что они согласны с такой точкой зрения и стремятся укреплять свои связи с частным сектором, при этом они уже предприняли определенные действия в этой области. Однако многие сообщили также о том, что в этой деятельности у них нередко отсутствовало четкое представление о том, что необходимо делать, они нуждались в советах в налаживании, как они считали, многообещающих, но трудных и сложных взаимоотношений, при этом они не располагали информацией о практике и опыте других сторон в этой области. Эти проблемы укрепили Объединенную инспекционную группу в ее мнении о том, что обзор взаимодействия и сотрудничества частного сектора с системой Организации Объединенных Наций, который дал бы общее представление об этих взаимоотношениях, является не только своевременным и полезным, но и необходимым. В связи с этим они приняли решение включить такое обследование, первоначально предложенное ФАО, в свою программу работы на 1999 год.



4. В системе Организации Объединенных Наций существует некоторая путаница в отношении того, что же в действительности представляет из себя "частный сектор", причем это понятие толкуется совершенно по-разному. Должностные лица некоторых учреждений, фондов и программ определяют частный сектор как совокупность всех негосударственных образований, включая неправительственные организации (НПО) и академические круги. Другие дают значительно более узкое толкование, ограничив частный сектор предприятиями, ориентированными на получение прибыли. В связи с этим необходимо указать, что для целей настоящего доклада Объединенная инспекционная группа под частным сектором понимает субъектов предпринимательской деятельности (от малых и средних предприятий до ведущих многонациональных корпораций, включая неформальный сектор) и их представителей (которые могут действовать через такие некоммерческие ассоциации и организации, как торговые палаты или благотворительные фонды). Таким образом, частный сектор будет рассматриваться в качестве лишь одного из компонентов гражданского общества; последнее охватывает многие другие образования, с которыми у Организации Объединенных Наций уже существуют весьма тесные связи. Такие связи, например с НПО, весьма отличаются по своим целям и формам от рассматриваемых ниже отношений и являются предметом отдельных докладов Объединенной инспекционной группы<sup>4</sup>.

5. В этом контексте в настоящем докладе изучается практика различных звеньев системы Организации Объединенных Наций в области сотрудничества с определенным таким образом частным сектором, рассматриваются правила или руководящие принципы, определяющие это сотрудничество, а также выдвинутые или запланированные инициативы в ответ на призывы Генерального секретаря учитывать новые экономические и финансовые реальности наших дней и активно привлекать частный сектор. Однако в нем отсутствует подробное описание операций, посредством которых Организация Объединенных Наций приобретает товары и услуги у предприятий и частных лиц. Эти отношения, несмотря на их значение для эффективного функционирования системы и существенный объем задействованных средств, о чем говорится ниже, носят прежде всего коммерческий характер и являются также предметом многочисленных докладов и положений<sup>5</sup>. В большинстве случаев их нельзя назвать "партнерскими" в смысле опирающихся на сотрудничество связей, предложенных Генеральным секретарем.

6. На протяжении всего процесса подготовки доклада инспекторы помнили о том, что конечной целью такого партнерства должно быть не поощрение связей с предпринимательскими кругами ради самих этих связей и не стремление придерживаться какой-то определенной модной тенденции, а содействие выполнению задач Организации в целом.

7. Необходимо также подчеркнуть, что в связи с ограничениями оперативного и финансового характера инспекторы не смогли встретиться с представителями всех организаций системы.

8. Инспекторы хотели бы поблагодарить всех тех, кто помог им в подготовке настоящего доклада.

## II. МНОГООБЕЩАЮЩЕЕ СБЛИЖЕНИЕ, КОТОРОМУ В ОПРЕДЕЛЕННОЙ СТЕПЕНИ МЕШАЕТ НЕДОПОНИМАНИЕ

### A. Фундамент новых взаимоотношений

9. Несмотря на все внимание, которое в связи с рядом мероприятий и заявлений уделяется вопросу взаимоотношений Организации Объединенных Наций с частным сектором, эти связи не являются чем-то абсолютно новым.

10. В частности, следует помнить о том, что Организация Объединенных Наций и частный сектор всегда поддерживали разнообразные коммерческие отношения в рамках осуществляемой Организацией закупочной деятельности. И хотя в настоящем докладе, как уже указано выше, этот вид взаимоотношений конкретно не рассматривается, необходимо помнить о том, что такие отношения принимают форму крупных операций, способствуя установлению "мостов" между деловыми кругами и многими подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Некоторые из этих образований - в связи с характером своих мандатов - накопили в этой области особенно большой опыт. На закупки товаров и услуг Мировой продовольственной программой (МПП) традиционно приходится примерно 25 процентов всего оборота Организации Объединенных Наций, благодаря чему Программа является крупнейшей закупочной организацией системы Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), чьи услуги включают приобретение основных товаров, оборудования и сырья, также участвует в многочисленных сделках с частными поставщиками. В целом, Организация Объединенных Наций, по некоторым оценкам, в год приобретает практически все виды товаров и услуг на сумму 3 млрд. долл. США. Некоторые также указывают на то, что сделки с Организацией Объединенных Наций дают той или иной компании выход на рынки товаров и услуг других стран и регионов, при этом считается, что объем деловых возможностей, возникающих для компаний, которые имеют дело с системой Организации Объединенных Наций и банками развития, достигает 30 млрд. долл. США в год<sup>7</sup>.

11. Кроме того, частный сектор уже в течение длительного времени прямо или косвенно участвует в работе Организации Объединенных Наций по установлению норм и стандартов. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) указывает на то, что из всей ее деятельности наиболее важное значение для деловых кругов имеет работа по принятию стандартов. Представители частного сектора нередко участвуют, в качестве наблюдателей или членов национальных делегаций, консультантами и, в исключительных случаях, главами которых они являются, в официальных заседаниях, и вносят свой вклад в разработку конвенций и норм, которые они затем обязаны применять<sup>8</sup>. В частности, деловые круги всегда активно участвовали в работе ЕЭК по стандартизации используемых во внешней торговле документов, результатом которой стала разработка Правил Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в сфере управления, торговли и транспорта (ООН/ЭДИФАКТ), работа над которыми началась почти 30 лет назад. Аналогичным образом, ЮНКТАД в своей работе в области международных стандартов учета и отчетности опирается на вклад частного сектора, а нефтяные, химические и судоходные компании вносят крупный вклад в законодательную деятельность комитетов, подкомитетов и рабочих групп Международной морской организации (ИМО), занимающихся вопросами безопасности на море и охраной морской окружающей среды. Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО) заявляет о том, что она уже давно сотрудничает с частным сектором в рамках законодательных и нормативных программ, например программы по разработке "Codex Alimentarius". Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), со своей стороны, на протяжении более 100 лет тесно сотрудничает с представителями частного сектора в деле разработки международных норм в области интеллектуальной собственности.

12. Кроме того, предприятия развивающихся стран, в особенности малые и средние предприятия (МСП), являются основными "клиентами" или бенефициарами ряда программ Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества. Так, Центр по международной торговле (ЦМТ) вместе с развивающимися странами и странами с переходной экономикой работает над созданием эффективных программ развития торговли в целях расширения экспорта и совершенствования операций по импорту. Таким образом, Центр оказывает содействие не только таким государственным учреждениям, как национальные службы торговой информации, но и непосредственно деловым кругам. Это содействие может принимать форму консультирования по

вопросам разработки продукции и международного маркетинга товаров и услуг, или же форму обучения руководителей методам проведения импортно-экспортных операций. Фактически, ЦМТ указал частные малые и средние предприятия в качестве основного объекта своих действий, отметив, что правительства являются лишь "промежуточными клиентами". ЦМТ также работает с учреждениями, обеспечивающими поддержку торговли, в рамках как государственного, так и частного секторов, в целях достижения эффекта мультипликации и укрепления местного потенциала. Аналогичным образом, ЮНКТАД, вспомогательным органом которой является ЦМТ<sup>9</sup>, оказывает прямые и косвенные услуги деловым кругам в развивающихся странах, в том числе микропредприятиям в наименее развитых странах. Малые и средние предприятия также получили прямую выгоду от осуществления программы ЭМПРЕТЕК (развитие предпринимательства и малых и средних предприятий), которая специально предназначена для оказания предпринимателям содействия в создании и развитии их предприятий и их выводе на международные рынки. По оценкам ЮНКТАД, с 1988 года 10 000 предпринимателей из 12 стран Африки и Латинской Америки воспользовались помощью, оказываемой через центры поддержки предпринимательства ЭМПРЕТЕК, которые обеспечивают доступ малых и средних предприятий к подготовке кадров, установлению связей и консультативному обслуживанию по вопросам управления.

13. Благодаря своему уникальному трехстороннему характеру, Международная организация труда (МОТ) всегда уделяла особое внимание потребностям частного сектора, который всесторонне участвует в принятии решений ее руководящим органом через организации работодателей. Большинство департаментов этой организации и прежде всего Бюро по вопросам деятельности предпринимателей и Департамент предпринимательского и кооперативного развития осуществляют программы технического сотрудничества в интересах частных предприятий. Так, по оценкам МОТ, эта организация оказала содействие 100 000 предпринимателей через свою программу "Как начать и расширить свое собственное дело", которая представляет собой подборку учебных материалов, используемую более чем в 70 странах. Ее программа помощи предпринимателям, которая охватывает такие области, как отношения на производстве, развитие людских ресурсов и подготовка руководящих кадров, позволяет укрепить потенциал организаций работодателей в том, что касается удовлетворения потребностей предприятий. К числу других программ, ориентированных на частные предприятия, относятся Международная программа по упразднению детского труда (ИПЕК) и Программа улучшения условий труда на малых предприятиях (УТПП).

14. С годами и благодаря самому характеру мандата Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), которая является специализированным учреждением, занимающимся промышленным развитием, развитие частного сектора стало целью большинства мероприятий по техническому сотрудничеству этого учреждения в развивающихся странах. Было создано специальное целевое подразделение по вопросам развития частного сектора, которое занимается прежде всего созданием благоприятных условий и укреплением институционального потенциала в целях оказания эффективных консультативных услуг и услуг по установлению связей малым и средним предприятиям. По оценкам ЮНИДО, это подразделение уже помогло примерно 22 000 малых и средних предприятий. Кроме того, ЮНИДО сотрудничает с развивающимися странами и странами с переходной экономикой в деле создания эффективных информационных систем, предназначенных для обеспечения беспрепятственного доступа малых и средних предприятий ко всем видам информации и знаний, необходимым для развития и процветания их предприятий. ЮНИДО также оказывает содействие малым и средним предприятиям в развивающихся странах в их усилиях по постепенному отказу от использования веществ, разрушающих озоновый слой. Это учреждение уже мобилизовало 144 млн. долл. США для инвестиционных проектов, направленных в основном на оказание помощи частным предприятиям в переводе их производственных линий на выпуск продукции без использования веществ, разрушающих озоновый слой.

15. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) также оказывает разнообразные услуги частному сектору через такие программы, как ЮНИСТАР (Международная краткосрочная консультативная служба Организации Объединенных Наций), клиентами которой являются малые и средние предприятия, ассоциации производителей и торговые палаты. ЮНИСТАР, которая располагает специалистами с разнообразными предпринимательскими и техническими навыками, организует непродолжительные поездки в другие страны ведущих международных экспертов и управляющих, которые могут помочь решить многие проблемы, стоящие перед предприятиями во всех странах.

16. Таким образом, связи с частным сектором не являются чем-то новым. Однако в последние годы коренным образом изменились подходы Организации Объединенных Наций к частному сектору и, возможно, восприятие Организации Объединенных Наций частным сектором. Весьма симптоматично, что ЮНОПС недавно объявило о том, что международная конференция по отношениям партнерства между частным сектором и Организацией Объединенных Наций - первое мероприятие такого рода - пройдет параллельно с большой выставкой "Помощь и торговля", на которой будут представлены товары и услуги, предлагаемые корпорациями многосторонним организациям, и которая состоится весной 2000 года в Нью-Йорке. Как было заявлено, эта конференция проводится с тем, чтобы "предложить частному сектору выйти за рамки коммерческих отношений с Организацией Объединенных Наций и выступить в качестве партнера в деле уменьшения масштабов нищеты, поощрения экологически устойчивого роста и распространения благ глобализации на самые бедные страны"<sup>10</sup>. В последние годы об этом говорили ведущим предпринимателям из частного сектора должностные лица Организации Объединенных Наций в своих многочисленных выступлениях, а также на встречах на высоком уровне.

17. О готовности Организации Объединенных Наций, которая теперь стремится наладить контакты с частным сектором и сотрудничать с деловыми кругами, а не противостоять им, свидетельствуют также формулировки ряда резолюций Генеральной Ассамблеи, принятых в последние несколько лет. Так, уже в 1993 году Генеральная Ассамблея, признавая значение частного сектора для эффективного функционирования экономики стран, находящихся на различных этапах развития, "с удовлетворением" напомнила об активном взаимодействии между системой Организации Объединенных Наций и такими ассоциациями частного сектора, как Международная торговая палата, Предпринимательский совет по вопросам устойчивого развития и Торгово-промышленная палата Группы 77<sup>11</sup>.

18. Активная ведущая роль Генерального секретаря в этих усилиях и провозглашение им того, что цели Организации Объединенных Наций и частного сектора могут носить взаимоусиливающий характер, еще более стимулировало сближение, необходимое в связи с изменениями в глобальных условиях. В своем докладе о реформе Организации Объединенных Наций, вышедшем в июле 1997 года - через несколько месяцев после занятия им этой должности, Генеральный секретарь подчеркнул то значение, которое он уделяет этому вопросу, и заявил о том, что в сотрудничестве с ведущими коммерческими организациями будут приняты меры по созданию более совершенных механизмов содействия диалогу между представителями деловых кругов и Организацией Объединенных Наций<sup>12</sup>. Спустя несколько месяцев, в январе 1998 года, Генеральный секретарь выступил с речью на Всемирном экономическом форуме в Давосе, где он говорил о "кардинальном сдвиге", произошедшем в Организации Объединенных Наций. Как он заявил, Организация теперь понимает, что мир и процветание не могут быть достигнуты без партнерских отношений с правительствами, международными организациями, деловыми кругами и другими компонентами гражданского общества. Генеральный секретарь добавил, что, хотя Организация Объединенных Наций и частный сектор "все еще борются с таким наследием, как недоверие",

они в состоянии "преодолеть эти различия и превратить формирующиеся договоренности о сотрудничестве в еще более мощную силу"<sup>13</sup>.

19. Такая эволюция в подходах Организации Объединенных Наций к частному сектору и той роли, которую он в состоянии играть в достижении целей Организации, является отражением произошедшего изменения в том, как частный сектор в настоящее время воспринимает систему Организации Объединенных Наций и ее роль в создании "благоприятных для предпринимательства" международных условий. Это новое восприятие было четко сформулировано Председателем Международной торговой палаты, который в прошлом году заявил следующее: "Так как торговля и рынки становятся глобальными явлениями, а многие проблемы более невозможно решать на национальном уровне, нам нужны эффективные механизмы принятия решений и институты; кроме того, мы испытываем необходимость в значимом международном диалоге по вопросам политики с участием деловых кругов"<sup>14</sup>. Таким образом, имеет место, как представляется, рост понимания в деловых кругах важности наличия адекватных институциональных основ для поддержки углубляющейся экономической взаимозависимости стран и признание того факта, что деловым кругам нужна сильная Организация Объединенных Наций.

20. Характерными признаками роста такого понимания в частном секторе являются инициативы ряда деловых группировок, которые поощряют понятие корпоративной ответственности в таких областях, как охрана окружающей среды или социальное развитие в целях установления связей с системой Организации Объединенных Наций. Так, Всемирный предпринимательский совет за устойчивое развитие, представляющий собой коалицию из 120 международных организаций, созданную в 1995 году для принятия согласованных и ответственных решений в связи с теми проблемами, о которых говорилось в ходе Встречи на высшем уровне по проблемам Земли, активно участвует в процессе обзора хода осуществления решений, принятых в Рио-де-Жанейро. Деловой форум принца Уэльского, в работе которого участвуют около 50 руководителей или старших должностных лиц ведущих международных компаний, является другим примером организации, поощряющей "социально ответственную деловую практику" в интересах обеспечения устойчивого развития и сумевшей для этого установить стратегические альянсы с международными учреждениями.

21. Наиболее впечатляющим примером такой новой заинтересованности, проявляемой частным сектором к деятельности Организации Объединенных Наций, стала недавняя передача в дар беспрецедентно больших сумм фондами, непосредственно связанными с лидерами деловых кругов. Фонд Организации Объединенных Наций и его партнер в Секретариате Организации Объединенных Наций - Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) создали принципиально новую модель привлечения частных пожертвований для целей многостороннего развития и гуманитарной помощи. Эта инициатива была подхвачена другими представителями деловых кругов, причем она может свидетельствовать об укреплении их уверенности в уникальной способности системы Организации Объединенных Наций разрабатывать и осуществлять программы помощи в определенных ключевых областях человеческого развития.

#### В. Понимание характера, целей и границ сотрудничества

22. Инспекторы считают необходимым напомнить о том, что согласно широко распространенной точке зрения, несмотря на значение и уместность деятельности по сбору средств, такая деятельность не является основной задачей партнерских отношений, устанавливаемых между Организацией Объединенных Наций и частным сектором. Они отметили наличие в самой системе Организации Объединенных Наций определенной путаницы в отношении того, должно ли привлечение дополнительных финансовых ресурсов стать ведущим фактором в усилиях, направленных на строительство "мостов" между Организацией и деловыми кругами. При этом

неоднократно разъяснялся тот момент, что в отношениях партнерства следует прежде всего стремиться поощрять корпоративный сектор к усвоению ценностей Организации Объединенных Наций, направлению инвестиций в наименее развитые страны и/или определенные социально-экономические сектора и к формированию новой группы сторонников Организации в целом. Старшие должностные лица Организации Объединенных Наций в нескольких важных заявлениях прямо отвергли утверждение о том, что Организация Объединенных Наций просто "стремится заполучить деньги частного сектора". Особенно четко это прозвучало в недавнем обращении Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, которая выступила против принятия "ограниченного и покровительственного подхода" к тому, что частный сектор в состоянии предложить в своих отношениях с Организацией Объединенных Наций<sup>15</sup>.

23. Генеральный секретарь также посчитал необходимым развить идею о том, что он ожидает от частного сектора, и выступил с получившей широкий отклик речью по этому вопросу в январе 1999 года в рамках все того же Всемирного экономического форума. В своем обращении Генеральный секретарь призвал собравшихся в Давосе лидеров деловых кругов "принять и внедрить" - в рамках своей индивидуальной корпоративной практики и в виде поддержки соответствующей государственной политики - ряд согласованных ценностей и видов практики в областях прав человека, прав трудящихся и защиты окружающей среды. Он предложил частному сектору и Организации Объединенных Наций стать инициаторами "глобального договора" об общих ценностях и принципах, который придаст бы глобальному рынку "человеческое лицо"<sup>16</sup>. Эта идея, как представляется, была воспринята деловыми кругами без ущерба для четкого понимания различий между ролями частного сектора и Организации Объединенных Наций, а также существующего между ними разделения труда, при этом обе стороны признали, что они в состоянии изыскать в своих соответствующих сферах деятельности и полномочий значительные возможности для сотрудничества<sup>17</sup>.

24. Важное значение имеет тот факт, что в некоторых секторах предприятия, как представляется, готовы в добровольном порядке придерживаться ряда правил, даже если они не могут считаться "кодексами поведения" или относиться к таковым. Весьма интересным примером в этой связи является Инициатива в отношении финансовых учреждений ЮНЕП, в соответствии с которой ЮНЕП довольно тесно сотрудничает с коммерческими банками, инвестиционными фирмами и страховыми компаниями в целях поощрения включения экологических соображений в перечни их предпринимательских приоритетов. Так, ведущие страховые компании и коммерческие банки взяли на себя обязательство учитывать экологические факторы в своих основных деловых операциях, подписав при содействии ЮНЕП соответствующие заявления<sup>18</sup>. ЮНЕП активно выдвигает другие инициативы такого рода в горнодобывающем и нефтяном секторах, в секторах туризма, рекламы и связи, и она разработала серию мероприятий (предусматривающих выпуск публикаций, организацию практикумов и конференций), направленных на поощрение ответственного предпринимательства в частном секторе.

25. Чтобы устранить сохраняющиеся в системе Организации Объединенных Наций, а также в частном секторе путаницу и недопонимание в отношении задач и характера предлагаемых связей, те руководители образований системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, могли бы изучить вопрос о том, чтобы четко сформулировать и обнародовать свои ожидания в отношении связей с деловыми кругами путем подготовки стратегического документа по этому вопросу. Так, ФАО выпустила документ "Strategy for FAO/Private Sector Partnership to achieve Food Security" ("Стратегия по установлению партнерских отношений между ФАО/частным сектором в целях обеспечения продовольственной безопасности"), основные задачи которой, получившие отражение в проекте стратегических основ, в настоящее время изучаются ее руководящими органами.

26. Кроме того, необходимо предпринять усилия для распространения информации об Организации Объединенных Наций и тех различных возможных формах ее взаимодействия с частным сектором через ведущих субъектов, которых еще предстоит определить, и на основе тщательно спланированных, целенаправленных пропагандистских программ. В частности, настоятельно необходимы дополнительные усилия, которые продемонстрировали бы частному сектору все выгоды, как прямые, так и косвенные, которые они получают благодаря работе Организации Объединенных Наций. Инспекторы приняли к сведению инициативу Секретариата Организации Объединенных Наций, предусматривающую создание web-сайта, конкретно посвященного этому вопросу и содержащего отсылки к большому числу соответствующих подразделений в системе Организации Объединенных Наций<sup>19</sup>. Однако они отметили, что некоторые учреждения пользуются возможностями этого web-сайта еще не в полном объеме.

27. Инспекторы также считают весьма полезным создать во всех учреждениях, фондах и программах Организации Объединенных Наций подразделения по координации, особенно в том случае, если они будут укомплектованы соответствующим образом подготовленными сотрудниками. Необходимо поощрять усилия, направленные на организацию специализированной подготовки, например усилия Колледжа персонала Организации Объединенных Наций по созданию кадров "посредников в области установления партнерских отношений"<sup>20</sup>. Во многих случаях, как показано в приложении II, уже назначены подразделения, к которым в первую очередь должны обращаться представители деловых кругов, заинтересованные в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций или же просто стремящиеся больше узнать о ее деятельности, и которые должны разрабатывать ориентированные на частный сектор пропагандистские программы, обеспечивать соблюдение политики и практики организаций в их контактах с частным сектором и/или хранить все документы с изложением руководящих принципов, которые могут быть выработаны в этой области (см. главу III). Инспекторы приняли к сведению высказанную рядом учреждений озабоченность по поводу того, что контакты с деловыми кругами должны устанавливаться и поддерживаться на уровне отдельных программ, однако они считают, что оба этих подхода необязательно должны исключать друг друга.

28. Усилия по установлению связей должны также помочь устранить обеспокоенность некоторых государств-членов и других субъектов системы Организации Объединенных Наций в отношении того, что Организация стремится к установлению контактов лишь с процветающими многонациональными корпорациями и деловыми кругами в развитых странах. Для этого могут потребоваться меры, направленные на поощрение создания или укрепление ассоциаций или деловых группировок в развивающихся странах или странах с переходной экономикой в качестве основных участников диалога с Организацией Объединенных Наций, а также усилия по облегчению участия в форумах Организации Объединенных Наций в интересах установления диалога между частным сектором в лице малых и средних предприятий из этих стран<sup>21</sup>. Наряду с этим необходимо также обеспечить, чтобы в мероприятиях Организации Объединенных Наций участвовали представители частного сектора, имеющие непосредственный опыт работы в этой области, а не просто представители торговых ассоциаций.

29. Необходимо также предпринять усилия для ликвидации расхождений в позициях НПО и деловых кругов и убедить первых в том, что Организация Объединенных Наций не рассматривает свое сотрудничество с различными компонентами гражданского общества в качестве мероприятия, осуществляемого в ущерб другим программам, и расширение связей с предпринимательскими кругами не должно вести к уменьшению взаимодействия с неправительственными организациями. Необходимо четко заявить, что расширение контактов системы Организации Объединенных Наций и частного сектора является частью более общих усилий по вовлечению всех компонентов гражданского общества в деятельность Организации и в особенности в те программы, которые осуществляются прежде всего в интересах развития. Необходимо также указать на то, что НПО

могли бы также помочь Организации Объединенных Наций в оценке значимости сотрудничества с определенными корпорациями.

30. Наконец, подтверждение государствами-членами своей приверженности цели расширения - по многосторонним каналам - нормативной, экономической и технической инфраструктуры, позволяющей деловым кругам действовать и процветать на международном уровне, в значительной степени также способствовало бы преодолению того унаследованного недоверия, о котором упоминал Генеральный секретарь. Генеральная Ассамблея недавно подчеркнула важное значение благоприятной международной экономической обстановки, в том числе в области инвестиций и торговли, для развития предпринимательства и приватизации. Ассамблея также признала важную роль правительств в создании на национальном уровне обстановки, благоприятной для предпринимательства и приватизации, в частности в создании судебной, исполнительной и законодательной базы, необходимой для рыночного обмена товарами и услугами и для рационального управления<sup>22</sup>.

### III. ПОЛЕЗНЫЕ, НО СЛОЖНЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

#### A. Прочные и разнообразные связи

31. Признавая настоятельную необходимость сотрудничества, о чем говорилось выше, многие учреждения и программы в последние годы действительно постепенно укрепляли свои оперативные и стратегические связи с частным сектором по следующим направлениям:

##### a) Мобилизация ресурсов для программ Организации Объединенных Наций

32. Мобилизация ресурсов частного сектора является одной из целей складывающегося партнерства, хотя и не основной. Те финансовые трудности, с которыми столкнулась система Организации Объединенных Наций в последнее десятилетие, в сочетании с общим сокращением объема официальной помощи в целях развития, направляемой через многосторонние организации, заставили многие учреждения, фонда и программы искать помощи, как финансовой, так и натурой, из других источников и, в частности, из частного сектора. В ряде случаев, как, например, в случае УВКБ, это делалось по конкретной просьбе руководящих органов. Хотя для многих учреждений получаемые таким образом суммы являются относительно ограниченными<sup>23</sup>, другие учреждения добились значительного успеха в этой области и собирают существенные средства для выполнения конкретных программ. Одним из недавних примеров такого успеха является сделанное Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в июле прошлого года объявление о том, что одна из алмазодобывающих и торговых компаний внесет значительный взнос в целях финансирования национальных дней иммунизации в Анголе и окажет ВОЗ помощь в ее усилиях по борьбе с полиомиелитом в этой стране. Что касается ЮНИСЕФ, то он уже собрал свыше 18 млн. долл. США в рамках своего проекта "Мелочь - на доброе дело", в рамках которого крупные авиационные компании собирают у возвращающихся домой пассажиров оставшуюся иностранную валюту и отдают ее Фонду. Со своей стороны Европейская экономическая комиссия отметила, что в то время как за двухгодичный период 1992-1993 годов общие взносы частного сектора наличными на цели осуществления ее программ составили 683 000 долл. США, в 1996-1997 годах они увеличились до 1 500 000 долл. США<sup>24</sup>. Взносы частного сектора на финансирование проектов ЮНИДО составили за период с 1994 по 1998 год 29 млн. долл. США.

33. Примеры взносов натурой также многочисленны. В начале этого года в разгар кризиса с беженцами в Косово одна из ведущих корпораций по компьютерному программному обеспечению



оказала компьютерную поддержку УВКБ (в виде наборов для регистрации, включающих переносные компьютеры, цифровые камеры, специальные принтеры для печатания удостоверений личности и другое аппаратное и программное обеспечение, предназначенное конкретно для указанного проекта) в разработке системы регистрации беженцев. ВОЗ давно сотрудничает с частными компаниями в своих усилиях по искоренению инфекционных заболеваний, примечательным примером чего является начатая в 1988 году кампания по борьбе с онхоцеркозом, основу которой составляют жертвуемые в течение длительного периода времени одной из фармацевтических компаний лекарства. Взносы натурой также зачастую представляют собой оказание технической специальной помощи, консультативного обслуживания и профессиональной подготовки высокого уровня, как это имеет место в случае Коалиции предпринимателей Таиланда в целях борьбы со СПИДом, в рамках которой порядка 126 предприятий поддерживают инициативы ЮНФПА в области предотвращения заболеваний СПИДом<sup>25</sup>. В качестве еще одного примера можно отметить, что ЮНИДО и один из мировых лидеров в области производства соли подписали в 1999 году соглашение об оказании помощи солевой промышленности одной из развивающихся стран в рамках ее программы искоренения нарушений, вызванных йодной недостаточностью.

34. Частному сектору иногда предлагается оказать и более непосредственную специальную помощь через предоставление сотрудников подразделениям Организации Объединенных Наций, однако эта практика является достаточно редкой и спорной по причине многих связанных с ней практических и этических трудностей. ВОЗ информировала авторов этого доклада о том, что одна из частных фармацевтических компаний откомандировала сотрудника для участия в инициативе Агентства по освобождению от табачной зависимости. Со своей стороны, ЕЭК сообщила, что она использует ряд откомандированных из частного сектора сотрудников, общее число которых не превышает 3,5 процента от численности сотрудников категории специалистов в секретариате Комиссии, однако эти сотрудники сосредоточены в ограниченном числе ее подразделений, занимающихся в основном конкретными отраслями промышленности (сталь, химикаты и газ)<sup>26</sup>. По ее мнению, и это, видимо, справедливо для большинства видов деятельности Организации Объединенных Наций, благодаря наличию сотрудников, представляющих частный сектор, секретариат имеет в своем распоряжении необходимых специалистов и зачастую выбирает более практичный подход к решаемым вопросам, а компании также выгадывают от этих контрактов и более широкого взгляда на проблемы своей отрасли, который приобретают откомандированные ими сотрудники. ЮНЕП также полностью поддерживает прикомандирование таких сотрудников и открыто призывает деловые круги направлять своих специалистов для работы совместно с сотрудниками ЮНЕП над конкретными техническими проблемами и для обмена практическим опытом<sup>27</sup>.

35. Однако нигде в системе Организации Объединенных Наций этот процесс не развит столь широко, как во Всемирном банке, который имеет давно действующую программу обмена сотрудниками. В рамках этой программы Банк и учреждения-партнеры (как правило крупные частные компании) направляют сотрудников друг другу на двухлетний период в надежде на формирование долгосрочных связей, содействие культурному обмену и повышение их соответствующей квалификации. Однако из-за упомянутых выше практических и этических проблем, не последней из которых является близость этой практики противоречивой практике безвозмездно предоставляемого персонала, представляется весьма сомнительным, чтобы этот опыт можно было расширить на систему Организации Объединенных Наций. С другой стороны, можно было бы предложить ряду предприятий принимать у себя сотрудников Организации Объединенных Наций на ограниченные периоды времени и организовывать их профессиональную подготовку в областях, непосредственно связанных с их служебной деятельностью.

36. В ряде случаев корпорациями финансируются программы исследований и профессиональной подготовки, разработанные подразделениями Организации Объединенных Наций, например

Университетом Организации Объединенных Наций (УООН). Так, благодаря помощи, получаемой от одной из пивоваренных компаний, УООН ежегодно обеспечивает пяти стипендиатам индивидуально составленные программы исследований и профессиональной подготовки в области продовольственной биотехнологии и методов консервации продуктов.

37. Другими областями, в которых Организацией Объединенных Наций использовались и продолжают использоваться ресурсы деловых кругов, являются общественно-пропагандистские и информационные кампании. Очередные преимущества частного сектора с точки зрения имеющегося у них опыта рекламы и маркетинга могут использоваться для привлечения внимания к определенному виду деятельности или мероприятию или просто для углубления понимания общественностью деятельности Организации Объединенных Наций. Начало тенденции в этой области могло быть положено при праздновании пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, когда были задействованы рекламные ресурсы крупных компаний, включая международные авиакомпании. УВКБ отметило, что благодаря более тесным связям с частным сектором и через него с "реальным миром" его потребителей и работников оно сможет более эффективно выходить на широкую общественность. Аналогичным образом ЮНЕСКО подчеркнула, что ее влияние на "мир культуры" можно реализовывать не только через государственные учреждения, но и через частный сектор как механизм проведения ее кампаний и продвижения ее идей.

38. В определенных областях, где общественно-пропагандистская деятельность играет особо важную роль, например в борьбе с ВИЧ/СПИДом, Организация Объединенных Наций уже приобрела в корпоративном секторе важных союзников. Программа ЮНАИДС сотрудничает с одной из крупных телеведущих корпораций, специализирующейся на музыкальных программах, в своих усилиях по выходу на важнейшие группы мирового населения. Директор-исполнитель ЮНАИДС недавно отметил, что "выход на молодежь является одним из ключевых элементов борьбы с эпидемией СПИДа" и что "для охвата этой важной группы населения во всем мире необходимо задействовать творческие возможности и энергию частного сектора". Президент упомянутой телевизионной корпорации добавил, что "современные методы маркетинга, используемые для продажи товаров и услуг на молодежном рынке, являются наиболее эффективными с точки зрения выхода на молодежь по вопросам СПИДа"<sup>28</sup>.

39. Другим важным средством коммуникации, который используется Организацией Объединенных Наций для распространения информации и повышения информированности общественности, является Интернет, где доминирующая роль и техническое превосходство частного сектора являются еще более очевидными. В апреле 1999 года ПРООН объявила, что совместно с одной из ведущих интернетовских компаний она организует посвященный борьбе с крайней нищетой глобальный концерт, названный "Нетэйд", который транслировался в октябре месяце через Интернет. При подготовке этого мероприятия корпорация обязалась задействовать свои значительные технические ресурсы для создания глобального web-сайта "Нетэйд", который поможет мобилизовать поддержку программ ПРООН общественностью. Этот web-сайт также даст пользователям Интернета удобный канал для пожертвований денежных средств или помощи натурой конкретным проектам в области развития.

b) Объединение усилий в целях осуществления проектов

40. Составить всеобъемлющий перечень многочисленных проектов, осуществленных за последние несколько лет учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций совместно с представителями частного сектора, не представляется возможным. Однако инспекторы сочли полезным привести здесь ряд примеров таких проектов, с тем чтобы показать масштабы и важность оперативной деятельности, в рамках которой Организация Объединенных Наций в

настоящее время тесно сотрудничает с деловыми кругами. Хотя эти проекты ориентированы на решение весьма разных вопросов и используют весьма различные подходы, характерной чертой для всех них является значительный технический специальный опыт, привносимый частным сектором, и их практические, конкретные цели.

41. В качестве одного из примеров можно отметить, что одна крупная компания по производству компьютеров в 1996 году подписала соглашение с ПРООН, и они совместно объявили, что будут помогать развивающимся странам получить широкий набор информационных технологий и консультационных и вспомогательных услуг. В рамках указанного проекта эта компания не только пожертвовала широкий набор компьютерного оборудования для программы ПРООН по созданию сетей по вопросам устойчивого развития, но и ее технические сотрудники и деловые партнеры также выступали в качестве консультантов сотрудников этой программы при организации обучения местных пользователей в развивающихся странах<sup>29</sup>. Сеть E7 в области знаний и опыта по вопросам глобальной окружающей среды, в которую входят восемь ведущих компаний мира по производству электроэнергии, также сотрудничает с ПРООН в оказании технической помощи развивающимся странам в рамках проектов, направленных на повышение эффективности производства и использования энергии.

42. Нефтяные и судоходные отрасли сотрудничают с ИМО в рамках так называемой "глобальной инициативы" по осуществлению Международной конвенции по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству. В рамках этой инициативы ИМО и частный сектор совместно осуществляют деятельность по созданию национальных и региональных систем по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью и борьбе с ним. Другим примером является сотрудничество ВПС с одной из частных телекоммуникационных компаний по созданию глобальной почтовой сети связи Всемирного почтового союза "Постнет". Большинство элементов сети "Постнет" предоставлено этой компанией, которая от имени ВПС обеспечивает функционирование и поддержку ее работы в качестве виртуальной частной сети.

43. В 1998 году ЮНИДО начала осуществлять свою программу партнерства с частным сектором, в рамках которой формируются многосекторальные партнерские отношения между мелкими предприятиями, государственными учреждениями, институтами гражданского общества и международными деловыми кругами в целях определения стоящих перед мелкими предприятиями проблем и имеющихся у них возможностей и оказания им помощи для повышения эффективности их работы. В рамках первого экспериментального проекта этой программы один из крупных производителей автомобилей, Деловой форум принца Уэльского, одна из ведущих предпринимательских школ в Европе и министерство труда Индии объединили свои усилия в целях оказания помощи мелким предприятиям в секторе производства автомобильных компонентов Индии в области повышения производительности и качества, сокращения сроков поставки и повышения прибыльности.

44. Итоги Встречи на высшем уровне партнеров по развитию, проведенной ЮНКТАД в 1998 году, являются примером того диапазона вопросов, который в настоящее время охватывается проектами сотрудничества, согласованными между Организацией Объединенных Наций и частными предприятиями. В ходе этой продолжавшейся в течение четырех дней встречи между секретариатом ЮНКТАД и частными и государственными организациями было согласовано 18 "договоренностей" о партнерстве. Они охватывали области международного транспорта, содействия инвестициям, электронной торговли, развития мелких и средних предприятий, торговли сельскохозяйственной продукцией, сохранения биологического разнообразия и обеспечения устойчивого развития. В рамках одной из таких "договоренностей" один из банков Бразилии, специализирующийся на экологических проблемах, обязался сотрудничать с ЮНКТАД по развитию и обеспечению работы ориентированных на сохранение биологического разнообразия предприятий и

по мобилизации средств для обеспечения устойчивого использования биологических ресурсов в странах, входящих в регион Амазонки<sup>30</sup>. Генеральная Ассамблея приветствовала усилия Генерального секретаря ЮНКТАД по налаживанию долгосрочного партнерства в целях развития с неправительственными участниками и сослалась, в частности, на инициативу "Партнеры по развитию"<sup>31</sup>. Предприниматели также непосредственно сотрудничают с секретариатом ЮНКТАД в обеспечении реализации целей Киотского протокола об изменении климата в контексте разработки системы торговли квотами на выброс парниковых газов в рамках Международной ассоциации по торговле квотами.

45. В 1998 году также состоялись две встречи ведущих предпринимателей и должностных лиц Организации Объединенных Наций высокого уровня в Колледже персонала Организации Объединенных Наций в Турине, которые были организованы МОТ в сотрудничестве с Деловым форумом принца Уэльского и в ходе которых участники согласовали около 20 проектов. Этими проектами, в частности, предусматривается сотрудничество в таких различных областях, как освоение водных ресурсов, права человека, доступное жилье, развитие здравоохранения и подготовка руководителей. Однако инспекторы были информированы о том, что ни одно из этих соглашений еще не вылилось в конкретные действия, что побуждает их предостеречь, что фактическое осуществление совместных проектов частным сектором может быть гораздо более сложной задачей, чем это ожидается на этапе их разработки.

46. Другой деятельностью, тесно связанной с частным сектором, является, в частности, работа Консультативной группы Европейской экономической комиссии по подходу "строительство - эксплуатация - передача" (СЭП), созданной в 1996 году. Основная задача Группы заключается в консультировании правительств по вопросу о том, как привлечь инвестиции в инфраструктуру, такую, как шоссе и железные дороги, порты, телекоммуникации, электростанции и установки по очистке воды. С этой целью Группа распространяет информацию и предоставляет консультативные услуги по новому виду финансирования проектов, получившему название "строительство - эксплуатация - передача" (СЭП). Это предусматривает привлечение ведущих предприятий мира к финансированию и строительству объектов инфраструктуры. В рамках Группы представлены западноевропейские и восточноевропейские компании и правительства, которые совместно работают над конкретными проектами и тем самым создают систему обмена информацией на основе принципов партнерства между государственным и частным секторами<sup>32</sup>.

с) Поощрение частных инвестиций на решающих направлениях развития

47. На этапе подготовки указанного доклада организации системы Организации Объединенных Наций в качестве одной из основных причин расширения своих контактов с частным сектором называли настоятельную необходимость направления частных инвестиций в ряд областей, имеющих решающее значение с точки зрения развития, или в страны, которые еще не воспользовались преимуществами, которые связаны с огромными потоками частного капитала<sup>33</sup> и резким расширением глобального частного финансирования, являющихся результатами коренных изменений на финансовых рынках и в финансовых институтах. Многие полагают, что Организация Объединенных Наций могла бы играть роль "честного посредника" между, с одной стороны, корпоративным сектором и международным финансовым сообществом и, с другой стороны, бедной. В том числе ФАО считает, что "ее лидирующая роль и авторитет в области продовольственной безопасности укрепятся, если она оперативно продемонстрирует, что является посредником, обеспечившим расширение частных инвестиций"<sup>34</sup>. Поэтому в последние годы было предпринято много инициатив по налаживанию связей между глобальными предпринимательскими кругами и зарождающимся частным сектором в развивающихся странах или странах с переходной экономикой.

48. Особенно активное участие в реализации таких инициатив на микроуровне принимала ПРООН. В число наиболее известных инициатив входит инициатива "деньги - важный фактор развития", предусматривающая партнерство ведущих частных инвесторов в контексте сотрудничества между государственным и частным секторами, которое занимается исследованиями вопросов новаторского финансирования в целях расширения использования частного капитала в интересах развития и стремится, в частности, привязать глобальные пенсионные и взаимные фонды к зарождающимся рынкам мира. ПРООН также участвует в предпринимаемых усилиях по увязке потребностей предпринимателей в развивающихся странах в средствах со значительными возможностями кредитования финансовых учреждений в промышленно развитом мире. Она изучает новаторские механизмы (такие, как программа "Микростарт") содействия микрофинансированию и в этом контексте заручилась поддержкой крупных финансовых компаний. ЮНКТАД, называя микрофинансирование "следующим зарождающимся рынком", в последние несколько лет также приняла ряд мер по налаживанию основанного на взаимных интересах партнерства между лидерами традиционного финансового сектора и сектора микрофинансирования. Например, она стимулировала создание одним из крупных международных банков частного фонда, инвестирующего часть своего портфеля в микробанки в развивающихся странах<sup>35</sup>.

49. Предпринимаются и другие меры по направлению прямых инвестиций на потенциально выгодные, но зачастую игнорируемые рынки. В 1995 году ЮНКТАД совместно с ПРООН и ЮНИДО организовала Международную конференцию по приватизации в Узбекистане, призванную ознакомить международные деловые круги с программой приватизации Узбекистана и дать инвесторам информацию о конкретных возможностях инвестирования в Узбекистане. Конференция, которая была первой, организованной ЮНКТАД конкретно для международных деловых кругов, привлекла как представителей правительств, так и около 2000 руководителей международных компаний и представителей таких предпринимательских организаций, как Международная торговая палата (МТП), что привело к подписанию порядка 18 деловых "договоренностей". Недавно ЮНКТАД также приступила к реализации совместно с Международной торговой палатой проекта, призванного помочь наименее развитым странам стать более привлекательными для прямых иностранных инвестиций. Этот проект предусматривает подготовку справочников по инвестированию в странах Африки и Южной Азии, первым из которых был справочник по инвестированию в Эфиопии, подготовленный одной из ведущих консультационных компаний по вопросам управления<sup>36</sup>.

50. В рамках своей глобальной инициативы, объявленной в 1997 году, ЮНФПА также опробует роль "честного посредника" между деловыми кругами, правительствами и теми группами населения, которые наиболее нуждаются в помощи. В рамках этой инициативы также разрабатывается типовой подход к привлечению коммерческого сектора (а также НПО) к предоставлению доступной коммерческой продукции и услуг в области репродуктивного здоровья, которые были бы более приемлемы для пользователей в развивающихся странах.

d) Привлечение частного сектора к выработке политики

51. Участие частного сектора в деятельности Организации Объединенных Наций все чаще встречается не только на оперативном уровне, но и на "директивном" уровне выработки политики. Разумеется, представители организаций-работодателей всегда принимали всестороннее участие в работе механизма выработки политики в МОТ. В последнее время частный сектор также стал полноправным участником международного процесса принятия решений в технических и научных областях, таких, как телекоммуникации, в то время как в других областях таких, как окружающая среда, метеорологические службы или интеллектуальная собственность, он участвует в консультациях с самых первых этапов.

52. Встреча на высшем уровне по проблемам Земли стала поворотным пунктом в этой области. В Повестке дня на XXI век предприниматели и промышленность выделены в качестве "основных групп", участия которых следует добиваться Организации Объединенных Наций при выработке стратегии и политики в области устойчивого развития. Комиссия по устойчивому развитию явно намеревается стать одним из лидеров среди межправительственных органов, обеспечивая открытость, транспарентность и доступность для всех основных групп. Она экспериментировала с такими новыми формами участия, как проведение в ходе своих сессий сегментов заседаний, посвященных диалогу между различными заинтересованными сторонами, что позволило основным группам, в том числе предпринимателям, внести определенный вклад в принимаемые Комиссией решения.

53. Сама Генеральная Ассамблея начала искать совета и участия деловых кругов при обсуждении ряда экономических и финансовых пунктов своей повестки дня. Так, в прошлом году руководители крупных корпораций были приглашены принять участие в дискуссионном форуме, проведенном совместно Вторым комитетом Ассамблеи и ЮНКТАД по вопросу о последствиях финансового кризиса для торговли, инвестиций и развития<sup>37</sup>.

54. Членский состав МСЭ насчитывает 188 государств-членов и свыше 570 "секторальных членов", представляющих широкий диапазон организаций, занимающихся вопросами телекоммуникаций, включая все основные заинтересованные стороны в области оказания услуг, производства оборудования, конструирования и разработки сетевой и радиокommunikационной инфраструктуры. Секторальные члены<sup>38</sup>, которые должны принимать участие в покрытии расходов Союза, могут на деле влиять на осуществление большого числа мероприятий, проводимых Союзом, принимая активное участие в работе его исследовательских групп, рабочих форумов или семинаров, излагая свои мнения либо в устном, либо в письменном виде на этапе подготовки к принятию решений и в ходе всего процесса, ведущего к принятию рекомендаций, резолюций и других указаний в области политики. Они также имеют доступ ко всей документации и могут соглашаться возглавить работу исследовательских или экспертных групп. Признавая растущую роль частного сектора в области коммуникаций, МСЭ начал осуществление глобальной кампании по привлечению новых секторальных членов и к 2002 году надеется довести их число до 1000.

55. Другие организации признают необходимость дальнейшего вовлечения частного сектора в свою деятельность, с тем чтобы сохранить свою актуальную роль в областях, во все большей степени определяемых представителями частного сектора. Тенденция к поиску альтернативных способов оказания метеорологических услуг, включая их возможную приватизацию, и тот факт, что в ряде стран даже национальные метеорологические службы действуют полностью или частично в качестве корпораций, заставили, например, ВМО рассмотреть вопрос о целесообразности и желательности введения в той или иной форме ассоциированного членства с уплатой сбора для чисто частных метеорологических и гидрологических организаций в обмен на их участие в работе технических органов ВМО, не занимающихся выработкой политики<sup>39</sup>. Административный совет ВПС, со своей стороны, принял в этом году решение пригласить впервые в качестве наблюдателей на Конгресс Союза представителей различных организаций, связанных с оказанием почтовых услуг, включая ассоциации частных почтовых предприятий. Эти ассоциации теперь смогут выражать свои мнения по различным вопросам, которые связаны с регулированием и конкуренцией и могут влиять на их деятельность.

56. По характеру своего мандата ВОИС имеет биполярную ориентацию и обслуживает частный сектор (права на интеллектуальную собственность в большинстве своем принадлежат частным компаниям), а также своих государств-членов. Признавая эту специфику, а также тот факт, что примерно 84 процента поступлений в его бюджет составляют сборы, выплачиваемые частным сектором через международную систему регистрации патентов, торговых знаков и промышленных

образцов, ВОИС сделал привлечение к своей работе основных пользователей системы интеллектуальной собственности одним из своих объявленных приоритетов. Были созданы два новых консультативных органа (Консультативная комиссия по проблемам политики и Консультативная комиссия по проблемам отрасли), предусматривающие конкретное участие частного сектора. ВОИС считает Консультативную комиссию по проблемам отрасли единственным примером отраслевого органа, когда-либо создававшегося для официального консультирования одного из учреждений Организации Объединенных Наций. Этой комиссии предложено не только информировать ВОИС об ожиданиях ее членов в отношении его деятельности, но и выявлять и обсуждать ключевые вопросы на будущее.

57. Руководители предприятий лесной промышленности и отраслевых ассоциаций всего мира принимают участие в работе Консультативного комитета ФАО по бумажной и древесной продукции, который консультирует Организацию по вопросу о том, как наилучшим образом помочь развивающимся странам в развитии их лесной промышленности. Хотя другие учреждения и программы не создали таких механизмов официальных консультаций по вопросам политики с деловыми кругами, они ввели в практику проведение неофициальных консультативных совещаний на рабочем уровне с представителями тех промышленных, финансовых или коммерческих секторов, которые непосредственно связаны с их деятельностью, что позволяет учесть их знания, советы и интересы при выработке стратегий и политики, представляемых на утверждение государств-членов.

#### В. Встретившиеся трудности

58. По причине слабой нормативной основы в этой области различные описанные выше взаимоотношения связаны с определенной степенью риска и трудностями, и большинство учреждений отдает себе в этом полный отчет, однако не всегда знает, как защитить себя. В ходе проведенных инспекторами при подготовке настоящего доклада обсуждений часто упоминались следующие проблемы:

##### а) Слабая нормативная основа

59. Хотя в каждом учреждении или программе получение взносов из неправительственных источников обычно регулируется финансовыми правилами, положения, регулирующие отношения Организации Объединенных Наций с частным сектором, помимо тех, которые касаются использования названия и эмблемы Организации (см. пункты ниже), отсутствуют. В частности, Организация Объединенных Наций не имеет конкретных положений, правил или процедур, регулирующих возможный порядок признания деятельности частных доноров, что заставило различные учреждения системы вырабатывать различную и зачастую противоречащую друг другу политику и практику по этому важному вопросу (см. часть (с) настоящего раздела).

60. С декабря 1946 года использование названия и эмблемы Организации регулируются резолюцией 92 (I) Генеральной Ассамблеи (текст соответствующих пунктов резолюции приводится в приложении III), которая сама за прошедшие пять десятилетий стала предметом различных толкований. Этой резолюцией использование названия и эмблемы Организации Объединенных Наций ограничивается официальными целями Организации, и их запрещается использовать вне Организации без разрешения Генерального секретаря. На основе указанной резолюции Генеральный секретарь разработал политику, касающуюся предоставления внешним учреждениям (как правило, некоммерческим) право использовать название и эмблему. Управление Организации Объединенных Наций по правовым вопросам подчеркивает, что эта давно сложившаяся политика запрещает использование названия и эмблемы в коммерческих целях как таковых и что Организации следует сохранить эту политику, которая основывается на необходимости сохранить механизмы защиты названия и эмблемы в соответствии с международным правом, с тем чтобы они не использовались

в коммерческих целях. Это также защищает Организацию от финансовых последствий, с которыми может быть связано коммерческое использование названия и эмблемы и в более общем плане от угрозы финансовым и другим интересам Организации, с которой может быть связано использование названия и эмблемы таким образом, который может не отвечать целям, политике и деятельности Организации, или их использование неприемлемыми для Организации лицами или учреждениями.

61. В то же самое время Управление по правовым вопросам отмечает, что эта политика разрешает использование названия и эмблемы Организации в весьма различных обстоятельствах, включая их использование коммерческими предприятиями, когда главной целью является поддержка Организации Объединенных Наций, ее политики, целей и деятельности при условии принятия мер, позволяющих избежать представления о том, что Организация Объединенных Наций одобряет продукцию или услуги таких предприятий. Оно также отмечает, что анализ политики и практики Организации в отношении того, в какой степени может быть разрешено использование названия и эмблемы в пропагандистских целях, отражает те дискреционные полномочия, которыми Генеральный секретарь обладает в этой связи. Действительно, коммерческие предприятия, делающие пожертвования или являющиеся спонсорами проектов Организации Объединенных Наций, иногда получали разрешение Организации на использование ее названия и эмблемы. Однако Управление по правовым вопросам с обеспокоенностью указывает на конкретные трудности, возникающие в связи с вопросом о возможном использовании эмблемы третьими сторонами для целей сбора средств. Основная причина такой обеспокоенности состоит в том, что в случае возникновения проблем в ходе деятельности по сбору средств, когда оперативные решения о сборе и распределении средств будут приниматься лицами, не подчиняющимися Генеральному секретарю, но использующими название и репутацию Организации, Организация может столкнуться с опасностью судебного разбирательства.

62. Общая картина, которая складывается по результатам изучения документов и итогам собеседований, проведенных в связи с подготовкой указанного доклада, говорит не только о совпадении основных принципов, но о наличии в некоторых случаях различной практики, в частности в отношении выбора партнеров, признательности за внесенные взносы и избежания конфликта интересов.

b) Выбор партнеров

63. Хотя рядом учреждений и фондов выработаны четкие критерии в отношении принятия предложений о сотрудничестве от индивидуальных предприятий или отказа от них (см. С, ниже), многие еще не имеют таких критериев и могут подвергаться риску при установлении отношений с компаниями, чьи цели или деятельность несовместимы с целями и деятельностью Организации Объединенных Наций или считаются таковыми. Некоторые даже высказали нежелание создавать процедуры проверки, которые они считают потенциально спорными и непривлекательными для частных предприятий. Однако без таких процедур организации системы Организации Объединенных Наций становятся чрезвычайно уязвимыми перед лицом попыток некоторых сомнительных компаний "обналичить" их названия и репутацию, а также перед лицом критических замечаний со стороны государств-членов и неправительственных организаций. Поэтому инспекторы хотели бы подчеркнуть в качестве абсолютно необходимого условия любого партнерства необходимость обеспечить эффективную защиту облика Организации Объединенных Наций. Например, ЮНЕСКО подчеркивает, что она не будет рассматривать предложения частных предприятий, занимающихся деятельностью, которая не отвечает целям и принципам Организации Объединенных Наций, предприятий, осуждавшихся ранее за незаконную деятельность или вовлеченных в деятельность, которая противоречит действующим санкциям Организации Объединенных Наций. Полезным ориентиром в этой связи является опять же выступление Директора-исполнителя ЮНИСЕФ на



Гарвардской конференции по вопросам развития (см. пункт 22). Она заявила: "Суть проблемы состоит в проявлении должной бдительности. Организация Объединенных Наций должна тщательно взглянуть на эти компании. Это не означает их рассматривание под микроскопом... однако речь идет о выявлении организаций, поведение которых в целом говорит о готовности проявлять чувство корпоративной ответственности"<sup>40</sup>.

64. Инспекторам также указывалось на то, что даже при наличии должных процедур проверки глобализация и смешанные формы владения компаниями зачастую затрудняют четкое определение тех, которые должны быть исключены из рамок сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Как ВОЗ, так и ЮНИСЕФ приводили в качестве примера случай какой-либо компании, которая по причине косвенного участия в спорной деятельности не считается приемлемой для сотрудничества. Другие подчеркивали, что в прошлом или настоящем большинства крупных корпораций имеются некоторые спорные моменты. Поэтому каждому учреждению настоятельно необходимо выработать четкие критерии, которые определяли бы приемлемость корпорации для партнерства с ней как с одним из подразделений Организации Объединенных Наций, и им не следует полагаться исключительно на информацию занимающихся проверкой посредников, таких, как "агентства по изучению этических вопросов".

65. Другой проблемой также является то, что компании, которые могут быть отклонены как неприемлемые одним учреждением, могут быть положительно оценены другим. Хотя эти расхождения можно объяснить различиями в мандатах, целях и деятельности различных учреждений Организации Объединенных Наций, они в конечном счете могут негативно сказаться на Организации в целом, и поэтому необходима лучшая координация в рамках системы в целом. В качестве первого этапа для подготовки неофициального типового описания предприятия, которое наиболее вероятно будет успешно взаимодействовать с подразделениями Организации Объединенных Наций, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, активно занимающимся данным вопросом, можно было бы обменяться списками своих нынешних партнеров. Также возможно, как предлагают некоторые учреждения, выделить конкретные отрасли, которые следует поместить в отдельную категорию, полностью исключенную из сотрудничества с любым подразделением Организации Объединенных Наций. В частности, ВОЗ настаивает на том, что производители оружия, которые занимаются разработкой продукции, противоречащей назначению Организации Объединенных Наций, и табачная промышленность с учетом, бесспорно, смертоносного характера ее продукции должны быть полностью исключены из какого бы то ни было партнерства.

c) Необходимость должного признания взносов при одновременном сохранении репутации Организации Объединенных Наций

66. Как отмечалось рядом организаций, ключевым фактором успешного сотрудничества является выявление взаимовыгодных механизмов ("беспроеигрышная ситуация"), поскольку было бы наивно полагать, что частный сектор будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций полностью бескорыстно. Хотя некоторые в деловых кругах понимают долгосрочные выгоды, которые может им дать успех деятельности Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты и созданию новых рынков, многие ищут быстрой отдачи от своей связи с Организацией Объединенных Наций через расширение известности их названия или улучшения их облика. Это является законным деловым интересом, и Организация Объединенных Наций должна определить методы учета этого интереса без создания впечатления о том, что она предпочитает одну компанию другой или закрепляет долю того или иного предприятия на конкретном рынке, и без принятия конкретных интересов той или иной компании в качестве своих собственных.

67. Управление по правовым вопросам считает, что в принципе обнаружение информации о пожертвовании средств Организации Объединенных Наций может быть приемлемым, если само такое действие отвечает политике, целям и деятельности Организации. Это имеет место в случае, если такая информационная кампания направлена не на рекламу продукции или услуг, предлагаемых донором, или на иное расширение его коммерческих возможностей, а скорее на поддержку Организации Объединенных Наций и ее деятельности. Управление также указывает, что в информационных материалах, подготовленных частными предприятиями в поддержку Организации Объединенных Наций, в целом должно четко указываться, что сотрудничество компании с Организацией Объединенных Наций не носит исключительного характера и не представляет собой одобрение Организацией Объединенных Наций ее деятельности или услуг.

68. На практике используемые учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций методы признания взносов частного сектора весьма различны. Большинство, такие, как УВКБ или ВОЗ, как правило, издадут пресс-релизы, которые также размещаются на их веб-сайтах с упоминанием характера и суммы взноса и с указанием соответствующего предприятия или предприятий. Административные руководители учреждений зачастую также упоминают проекты и компании в своих публичных выступлениях. Компаниям может быть разрешено ссылаться на свой взнос в своих внутренних документах, например в тех, которые представляются правлению или акционерам, и в докладах аудиторов<sup>41</sup>. ФАО разрешает тем, кто внес взносы, широко объявлять об этом, однако текст любого такого публичного заявления должен быть предварительно согласован с ФАО. ПРООН, со своей стороны, считает допустимым для предприятий частного сектора упоминать о своем взносе в пресс-релизах при условии, что при этом не подразумевается, что ПРООН косвенно или прямо одобряет деятельность корпораций. По сложившейся практике, которую инспекторы считают разумной, ПРООН настаивает, что она должна сохранять право на утверждение любых материалов, предназначенных для опубликования вне корпорации, в которых упоминается ПРООН, взнос или деятельность, в поддержку которой этот взнос предоставлен<sup>42</sup>.

69. Другими программами и фондами, включая ЮНИСЕФ, разрешается в весьма ограниченных рамках использование их эмблем или упоминание их названия в публикациях или даже продукции сотрудничающих предприятий. Большинство конкретно запрещает использовать их официальную эмблему на коммерческой продукции и при оказании услуг, а также отказывает в одобрении какого-либо конкретного вида продукции или конкретной компании и отказывается вступать в какие-либо соглашения, которые давали бы исключительное право той или иной компании отрасли<sup>43</sup>.

70. Инспекторы считают весьма важным, чтобы учреждения и программы четко оговаривали "правила игры", с тем чтобы избежать недоразумений среди своих сотрудников в отношении того, что является допустимым, а также возможных разногласий со своими партнерами в частном секторе. Они также считают, что им следует регулярно проводить консультации по используемой ими практике в этой области, поскольку извлечение уроков из успехов или неудач может способствовать согласованию этой практики по всей системе.

d) Конфликт интересов и неоправданное влияние

71. Одним из основных компонентов значимости и авторитета деятельности Организации Объединенных Наций, в первую очередь, но не исключительно в нормотворческой области, является беспристрастность системы. Поэтому многие собеседники инспекторов подчеркивали важное значение ограждения своих организаций от реального или предполагаемого конфликта интересов, который может быть обусловлен их связями с коммерческими предприятиями. Например, ВМО высказывала обеспокоенность в отношении того, что ценность нормотворческой

деятельности и доброе имя Организации Объединенных Наций может быть запятнано ее связями с предприятиями, ищущими прибыли или рекламы. ЕЭК, со своей стороны, упоминала о высказываемой рядом государств-членов обеспокоенности в отношении "вмешательства" частного сектора в деятельность всех учреждений Организации Объединенных Наций в области нормотворчества, а также того, что Организация Объединенных Наций может утратить свой авторитет нейтрального учреждения, если будет сочтено, что она поощряет это вмешательство.

72. ВОЗ, которая считает себя особенно уязвимой с точки зрения конфликта интересов, дает полезное определение, которое заимствовано у одной из медицинских исследовательских групп и которое, очевидно, справедливо для всех профессий и секторов: "Конфликтом интересов является ситуация, в которой исследователь имеет или, как представляется, имеет частный или личный интерес, достаточный для того, чтобы повлиять на объективность его или ее профессиональной оценки при исполнении его/ее официальных обязанностей"<sup>44</sup>. В публикуемых ВОЗ документах также указывается на "значительный риск, связанный с формированием партнерства с корпоративным сектором", включая возможность того, что решение ВОЗ в отношении того или иного конкретного вида продукции, услуги или корпоративной практики может быть скомпрометировано той финансовой поддержкой, которую оказывает заинтересованная компания или отрасль, и что сотрудничество ВОЗ с такой отраслью или компанией будет рассматриваться в качестве согласия с сомнительной продукцией, услугами или практикой. Аналогичным образом в проекте принципов и руководящих указаний в отношении сотрудничества с частным сектором ФАО подчеркивает, что ее позиция по научно-техническим вопросам никогда не должна ставиться под сомнение в связи с подозрениями в том, что на этой позиции сказались принятие взносов.

73. Другими учреждениями или программами отмечалось, что существующих руководящих указаний, кодексов поведения международных гражданских служащих и административных инструкций может оказаться недостаточно для снятия подозрений в том, что персонал Организации Объединенных Наций получает личную выгоду от сотрудничества их организации с предприятиями. Это тем более справедливо, поскольку обязанности отдельных сотрудников в связи с контактами с деловыми кругами не всегда четко определены. Хотя существует очевидная необходимость обеспечения гарантий того, что сотрудники Организации Объединенных Наций не имеют через инвестиции или членство в консультативных советах финансовой заинтересованности в деятельности компаний, с которыми предлагается сотрудничество, инспекторы считают, что Секретариат не располагает практическими средствами для обеспечения выполнения правила 101.6 Правил о персонале (воспроизводимого в приложении IV), которое касается деятельности и интересов сотрудников вне Организации. В недавнем бюллетене Генерального секретаря по вопросу о декларациях о доходах (ST/SGB/1999/3) речь идет лишь о сотрудниках уровня помощника Генерального секретаря и выше. Кроме того, инспекторы не нашли какого-либо положения, в котором сотрудникам до истечения определенного числа лет после их выхода в отставку (например, выхода на пенсию) конкретно запрещалось бы принимать участие в деятельности компаний, с которыми они сотрудничали при выполнении своих служебных функций в Организации Объединенных Наций. Хотя и можно надеяться, что Комиссия по международной гражданской службе примет во внимание эти вопросы в своей работе над пересмотренными нормами поведения международных гражданских служащих, эти нормы будут являться руководящими принципами, а не обязательными правилами, и их необходимо будет дополнить конкретными правилами.

74. Одно из недавно проведенных Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций расследований показало необходимость осуществления более строгого контроля за выполнением соглашений, заключаемых частными компаниями. В ходе расследования были выявлены ширококомасштабные попытки получения средств и заключения несанкционированных коммерческих соглашений сотрудниками Организации Объединенных Наций с частными лицами и

компаниями. В нем было подчеркнуто особо важное значение факта использования названия Организации Объединенных Наций техническими компаниями частного сектора и та значительная выгода, которую можно извлечь из этого. Расследование также выявило собственные интересы частного сектора в программе Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи слаборазвитым в экономическом отношении странам<sup>45</sup>.

75. В более общем плане Организации Объединенных Наций следует внимательно относиться к обеспокоенности, высказываемой государствами-членами, неправительственными организациями и средствами массовой информации в отношении неоправданного влияния, которое могут оказывать частные коммерческие группы на ее политику и программы через крупные пожертвования или по причине чрезмерной зависимости ряда программ от частных средств. В частности, многие неправительственные организации обеспокоены тем, что крупные пожертвования могут поставить Организацию Объединенных Наций в слишком большую зависимость от частного сектора. Однако то, как такие пожертвования регулировались до настоящего времени, и те гарантии, которые призваны исключить чрезмерное влияние частных доноров на Организацию, представляются на самом деле примером хорошей практики.

е) Запутанный характер существующих положений и процедур Организации Объединенных Наций

76. Рядом подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций было указано на те препятствия, которые возникают перед ними из-за ряда правил и положений Организации, в частности в связи с созданием целевых фондов и управлением ими. Например, ЕЭС отмечает, что "бюрократические процедуры являются одним из основных препятствий на пути привлечения дополнительных ресурсов из частного сектора" и что "для превращения участия деловых кругов в одно из стратегических направлений деятельности Организации Объединенных Наций может потребоваться пересмотреть соответствующим образом внутренние правила"<sup>46</sup>.

77. Аналогичным образом, в ответе на вопросник, направленный Организационным комитетом АКК в 1998 году, ЮНЕП отметила, что: "Сложный характер правовой и нормативной базы Организации Объединенных Наций свел на нет попытку сектора своевременно реализовать элементы проекта. Из-за, как правило, жестких сроков осуществления любого высокотехнологичного промышленного проекта ЮНЕП столкнулась с трудностями с точки зрения выполнения своей части задач, связанных с осуществлением".

78. Именно длительные задержки, к которым ведет выполнение положений, а не сами положения лишают заинтересованности в сотрудничестве как сотрудников Организации Объединенных Наций, так и их коллег в частном секторе. Такое положение дел, как представляется, оправдывает попытку пересмотреть часть существующего бюрократического механизма, с тем чтобы можно было быстрее реагировать на оперативные потребности частного сектора.

С. Создание эффективных инструментов

79. Инспекторы полагают, что большинство описанных выше проблем можно эффективно решить через принятие Организацией Объединенных Наций и ее фондами и программами, а также каждым учреждением конкретных и всеобъемлющих руководящих принципов, регулирующих их отношения с частным сектором, и что такие руководящие принципы могли бы помочь укрепить эти отношения и в то же самое время придать им упорядоченный и транспарентный характер. Они отметили, что некоторые организации, такие, как ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, ВОЗ и ФАО, уже провели значительную работу и вырабатывают инструменты в этой области, которые

могли бы гарантировать транспарентность и подотчетность в области связи с частным сектором и избежать неоправданного воздействия особых групповых интересов. Краткое описание характера и содержания некоторых из этих руководящих принципов, работу над которыми предполагалось завершить ко времени подготовки проекта указанного доклада, содержится в приложении I в качестве примера хорошей практики, которую следует поощрять и использовать в качестве образца в других организациях системы. Другими подразделениями накоплен более конкретный специальный опыт, которым они могли бы с пользой поделиться в рамках системы Организации Объединенных Наций. Например, ЮНОПС заявила о своей готовности поделиться своим опытом по вопросам заключения контрактов, управления рисками и подготовки проектов меморандумов о договоренности.

80. Инспекторы отмечают, что основное достоинство ряда руководящих принципов, кратко изложенных в приложении I, заключается в их всеобъемлющем характере, поскольку они распространяются как на получение взносов, так и на осуществление совместных проектов и даже в соответствующих случаях на прикомандирование сотрудников. Поэтому они дают всем должностным лицам соответствующих учреждений "ответ на все случаи", каким бы ни был характер предлагаемого сотрудничества с частным сектором. В случае ЮНИСЕФ они также дают весьма четкие временные рамки для обработки просьб об утверждении проектов, что может помочь избежать неоправданных задержек, которые столь часто характеризуют административные процессы Организации Объединенных Наций. ПРООН также стремится обеспечить оперативное утверждение (или по крайней мере оперативный ответ, если он отрицательный) на предлагаемые соглашения, когда ее Группа по обзору предложений частного сектора (орган, созданный для рассмотрения тех соглашений с частным сектором, которые требуют разрешения штаб-квартиры) действует в качестве "виртуальной" рабочей группы и направляет свое согласие и замечания в электронном виде не позже чем через пять дней после получения предложения<sup>47</sup>.

81. Поэтому типовые руководящие принципы должны, по-видимому, включать прежде всего определение частного сектора, четкое заявление об этических принципах, лежащих в основе отношений учреждения или программы с частным сектором, и конкретные критерии для оценки приемлемости и желательности предлагаемых проектов на основе партнерства. В частности, они должны обеспечивать инструменты для проведения тщательного анализа затрат и результатов осуществления таких проектов (как это предлагается ЮНЕСКО). В этих руководящих принципах также должно содержаться подробное описание тех процедур, которым должны следовать должностные лица Организации Объединенных Наций, включая примерные или типовые контракты, меморандумы о договоренности и другие виды юридических соглашений, которые им может потребоваться заключить, а также четкие инструкции по предоставлению отчетности о поступлениях и расходах для целей проведения ревизии. И наконец, в них должны быть указаны меры против того, чтобы сотрудники искали личной выгоды от сотрудничества с компаниями.

82. Однако некоторые учреждения и программы, контакты которых с частным сектором сосредоточены в основном на вопросах сбора средств или спонсорства, могут предпочесть по крайней мере на первом этапе руководящие принципы, ограниченные вопросом мобилизации частных средств, как это было решено в этом году ЮНЕСКО<sup>48</sup>. Эти руководящие принципы также кратко описаны в приложении I.

83. Принятия руководящих принципов недостаточно. Каждому учреждению будет также необходимо обеспечить, чтобы эти руководящие принципы регулярно обновлялись и должным образом распространялись и были известны сотрудникам в целом (например, через интрасеть), а также другим организациям системы Организации Объединенных Наций и деловым кругам (возможно, через web-сайт, о котором говорится в пункте 24). В случае Секретариата Организации Объединенных Наций это может быть обеспечено за счет опубликования бюллетеня

Генерального секретаря, как это уже было сделано 15 лет тому назад в отношении связей с НПО<sup>49</sup>. Аналогичным образом каждое учреждение может принять решение, как это было недавно рекомендовано Генеральным инспектором ЮНЕСКО, опубликовать административный циркуляр, определяющий основные элементы существующих руководящих принципов отношений с частным сектором.

84. И наконец, инспекторы хотели бы вновь подчеркнуть необходимость делиться информацией в рамках всей системы по всем аспектам сотрудничества с частным сектором. В ходе встреч, проведенных в контексте подготовки указанного доклада, зачастую высказывалось сожаление по поводу того, что имеется столь мало информации о практике и опыте других организаций системы Организации Объединенных Наций. Другие указывали на все более многоплановый характер вопросов, решаемых Организацией Объединенных Наций, и на необходимость для организаций системы выступать единым фронтом в отношениях с частным сектором, в то время как другие подчеркивали, что следует избегать создания впечатления соперничества между учреждениями. Поэтому инспекторы приветствовали предварительное обсуждение данного вопроса в Организационном комитете АКК и в самом АКК в прошлом году, а также отдельные инициативы ряда учреждений или программ по установлению неофициальных контактов и обмену мнениями на рабочем уровне. Они считают, что конкретный вопрос сотрудничества с частным сектором должен быть вопросом, который следует рассматривать в контексте формирования и совершенствования работы системы обмена информацией между членами АКК.

85. Инспекторы также приняли к сведению создание Группой старших руководителей Генерального секретаря рабочей группы для выработки предложений по политике в этой области в качестве позитивного первого шага на пути к принятию Секретариатом и фондами и программами, непосредственно связанными с ним, четких рамок сотрудничества с частным сектором. Можно надеяться, что эта рабочая группа оперативно приступит к разработке проекта руководящих принципов отношений с частным сектором для Секретариата в целом, которые могут затем использоваться в качестве справочной или типовой основы для тех фондов и программ, которые еще не утвердили свои собственные руководящие принципы.

86. Однако инспекторы хотели бы подчеркнуть, что обмен информацией и согласование политики и процедур вовсе не должны вести к принятию единого набора стандартных руководящих принципов для всей системы Организации Объединенных Наций в целом. Действительно, многие учреждения отмечали, что разнообразие их мандатов и деятельности, видимо, не позволит им согласовать нечто большее, чем просто общие принципы, и что следует любой ценой избегать чрезмерно жестких процедур. Однако другие подчеркивают необходимость в некой общей точке отсчета, ориентируясь на которую каждая организация могла бы принять соответствующее решение. Со своей стороны инспекторы считают, что очевидная общность принципов и концептуальных подходов, которую продемонстрировали последние сессии АКК, позволит членам Комитета согласовать ряд базовых общих оперативных процедур и механизмов.

87. С другой стороны, может оказаться бесполезным или нецелесообразным создавать единую службу по связи с деловыми кругами на основе подхода, предложенного Генеральным секретарем в его докладе о реформе Организации Объединенных Наций, представленном два года тому назад<sup>50</sup>. Трудности, связанные с созданием такой службы, очевидны из того факта, что это предложение так и не было осуществлено (хотя "виртуальная служба связи" была создана с разработкой web-сайта, о котором упоминалось в пункте 26). Однако, по мнению меньшинства, для оперативного продвижения вперед в данном вопросе за каким-то подразделением или органом придется признать ведущую или стимулирующую роль в этой области. Хотя инспекторы и не выступают за создание такого центрального органа или за возложение на какой-либо орган этих функций, они надеются, что эффективные механизмы обмена информацией и передовой практикой приведут к укреплению

связи Организации Объединенных Наций с частным сектором и в то же самое время помогут оградить независимость и авторитет Организации.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Сопоставительная таблица руководящих принципов,  
регулирующих отношения с частным сектором<sup>1</sup>

Учреждение	Краткое изложение руководящих принципов
ЮНИСЕФ	<p>"Поиск союзников в интересах детей", проект руководящих принципов ЮНИСЕФ по работе с компаниями и третьими сторонами включает (среди прочего) :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Руководящие принципы</li><li>- Подробные критерии этической проверки (позитивные и негативные)</li><li>- Поэтапный метод оценки "уместности" предлагаемого союза</li><li>- Описание процедур, которые должны соблюдаться при получении одобрения проекта, в том числе в отношении:<ul style="list-style-type: none"><li>• получения поступлений от корпоративных ассоциаций</li><li>• использования названия и эмблемы ЮНИСЕФ</li><li>• мероприятий и спонсорства</li></ul></li><li>- Образцы запросов на разрешение и образцы контрактов</li></ul>
ВОЗ	<p>"Руководящие принципы ВОЗ по взаимодействию с коммерческими предприятиями" включают:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Руководящие принципы сотрудничества с предприятиями, которые должны, как ожидается, следовать политике ВОЗ в отношении общественного здравоохранения. Отношения партнерства должны устанавливаться на основе "взаимного уважения, доверия, транспарентности и взаимовыгоды" и могут оцениваться с использованием ряда предлагаемых критериев, включая следующее:<ul style="list-style-type: none"><li>• проект должен содействовать реализации четких целей в области здравоохранения</li><li>• эти цели должны оправдывать усилия, необходимые для налаживания партнерства</li><li>• проект должен вести к расширению роли и улучшению облика ВОЗ</li></ul></li><li>- Также предлагаются критерии для оценки приемлемости конкретной отрасли:<ul style="list-style-type: none"><li>• основная продукция или услуги отрасли идут на благо здравоохранения</li><li>• отрасль не использует в широком масштабе практику, которая неблагоприятна для целей здравоохранения</li><li>• вероятные выгоды с точки зрения общественного здравоохранения перевешивают любые возможные негативные аспекты практики, продукции и услуг</li></ul></li></ul>

<sup>1</sup> Этот перечень не является исчерпывающим, а представляет собой лишь краткое изложение ряда руководящих принципов, предоставленных в распоряжение инспекторов.



Учреждение	Краткое изложение руководящих принципов
	<p>- Общие правила и процедуры, предусматривающие официальное рассмотрение предложений о сотрудничестве Правовым управлением и Комитетом по сотрудничеству с частным сектором (в спорных случаях) и охватывающие такие вопросы, как:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• пожертвования (с уделением особого внимания необходимости избегать реального или видимого конфликта интересов);</li><li>• взносы натурой</li><li>• разработка продукции</li><li>• прикомандированный персонал</li><li>• использование названия и эмблемы ВОЗ</li><li>• организация и спонсорство совещаний</li></ul>
ФАО	<p>Проект "Принципов и руководящих указаний в отношении сотрудничества ФАО с частным сектором" включает:</p> <p>- Общее описание политики ФАО в этой области и анализ концепции партнерства с упором на то, что эффективное партнерство основывается на взаимном учете интересов партнеров и на использовании взаимодополняемости их ресурсов и организационных возможностей</p> <p>- Принципы партнерства включают:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• соответствие мандату и программе работы ФАО</li><li>• взаимные интересы и взаимные цели</li><li>• транспарентность</li><li>• подотчетность</li><li>• научный авторитет</li><li>• неисключительность</li></ul> <p>- Приложения к правилам и процедурам, касающиеся:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• использования эмблемы и названия ФАО</li><li>• добровольных взносов в ФАО</li><li>• спонсорства, патронажа и других форм участия ФАО в совещаниях и других мероприятиях</li></ul>

Учреждение	Краткое изложение руководящих принципов
ЮНЕСКО	<p data-bbox="358 342 1349 426">"Руководящие принципы привлечения частных средств и критерии отбора потенциальных партнеров", принятые Исполнительным советом в 1999 году, включают:</p> <ul data-bbox="358 447 1425 898" style="list-style-type: none"><li data-bbox="358 447 1425 590">- Позитивные критерии для утверждения деятельности по привлечению ресурсов (приоритет отдается инициативам, которые отвечают главным целям ЮНЕСКО, приемлемы для соответствующих государств-членов и обеспечивают дополнительное финансирование, а также улучшают представление общественности о деятельности ЮНЕСКО)</li><li data-bbox="358 611 1328 695">- Перечень документов и рекомендаций, которые должны представляться потенциальными партнерами (включая юридические статуты, банковские документы и финансовые предложения)</li><li data-bbox="358 716 1360 800">- Негативные критерии для отклонения потенциальных партнеров (например, занимающихся деятельностью, которая нарушает существующие санкции Организации Объединенных Наций)</li><li data-bbox="358 821 1425 898">- Описание официального письменного контракта, который должен подписываться ЮНЕСКО и любым частным партнером, а также внутреннего процесса утверждения в ЮНЕСКО</li></ul>

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень существующих координационных/специальных подразделений, созданных учреждениями, фондами и программами для связей с частным сектором<sup>2</sup>

Организация	Координационное или специальное подразделение или должностное лицо
<b>Организация Объединенных Наций и ее программы</b>	
Секретариат Организации Объединенных Наций	Координатор отсутствует, но функции возложены на одного из сотрудников по политическим вопросам Административной канцелярии Генерального секретаря
ЕЭС	Координатор отсутствует; каждый отдел устанавливает контакты с частным сектором как того требует его деятельность
ЦМТ	Каждая программа устанавливает свои собственные контакты, однако механизмы партнерства с частным сектором координируются Секцией по программе и ресурсам
ЮНКТАД	Координатор отсутствует; каждый отдел устанавливает контакты с частным сектором как того требует его деятельность
ЮНЕП	Отдел торговли, промышленности и окружающей среды выполняет роль глобального координатора, в то время как сотрудники Отдела техники, промышленности и экономики выступают в качестве координаторов в региональных отделениях ЮНЕП
ЮНИСЕФ	Отдел частного сектора
ПРООН	Отдел по мобилизации ресурсов (Бюро по ресурсам и внешним сношениям) и Программа развития частного сектора (Бюро по вопросам политики в области развития)
МПП	Отдел по ресурсам и внешним связям
УВКБ	Группа по связям с общественностью
<b>Специализированные учреждения</b>	
ФАО	Отдел по сотрудничеству с частным сектором и НПО
МОТ	Координатор отсутствует; каждый департамент или программа устанавливают связи с частным сектором как того требует их деятельность
ИМО	Секция мобилизации ресурсов, Отдел технического сотрудничества
МСЭ	Группа по внешним сношениям и связям с корпорациями решает вопросы политики, касающиеся частного сектора, однако каждое подразделение устанавливает связи с частным сектором индивидуально

<sup>2</sup> Этот перечень, основанный на предоставленной инспектором информации, не является исчерпывающим.

Организация	Координационное или специальное подразделение или должностное лицо
ЮНЕСКО	Бюро по внебюджетному финансированию
ЮНИДО	Координатор отсутствует; каждый департамент или программа устанавливают связи с частным сектором как того требует их деятельность
ВПС	Канцелярия Генерального директора и Отдел внешних связей решают вопросы координации и вырабатывают общие принципы; с другими организационными подразделениями проводятся консультации по оперативным вопросам
ВОЗ	Хотя существует служба по вопросам внешнего сотрудничества и партнерства, каждый департамент или программа также сотрудничают с частным сектором индивидуально
ВОИС	Управление по правовым и организационным вопросам занимается связями с частным сектором на уровне выработки политики, в то время как другие программы сами устанавливают свои собственные контакты с частным сектором по мере необходимости
ВМО	Координатор отсутствует, хотя Канцелярия Генерального секретаря решает вопросы политики, касающиеся связей с частным сектором

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Выдержки из резолюции 92 (I) Генеральной Ассамблеи  
от 7 декабря 1946 года,  
"Официальная печать и эмблема Организации Объединенных Наций"

Соответствующая часть резолюции гласит следующее:

"2. Признает необходимым защитить права на название Организации и на ее отличительную эмблему и официальную печать;

и поэтому рекомендует:

а) чтобы члены Объединенных Наций приняли соответствующие законодательные или иные меры, необходимые для предотвращения пользования, без разрешения Генерального секретаря Объединенных Наций, эмблемой, официальной печатью и названием "Объединенные Нации", равно как и сокращением этого названия в виде инициалов, - в особенности для коммерческих целей в качестве торговых марок или этикеток;

б) чтобы запрещение это вступило в силу в кратчайший срок . . ."

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### Правило 101.6 Правил о персонале Организации Объединенных Наций

#### Деятельность и интересы вне Организации

a) Сотрудники не должны постоянно или периодически заниматься какой-либо деятельностью или работой вне Организации, не получив предварительно согласия Генерального секретаря.

b) Сотрудникам не разрешается активно участвовать в управлении или иметь финансовую заинтересованность в деятельности каких-либо коммерческих предприятий, если такое участие или финансовая заинтересованность позволяет им извлекать выгоду благодаря их служебному положению в Организации Объединенных Наций.

c) Сотрудники, которым в силу их служебного положения приходится заниматься какими-либо вопросами, касающимися коммерческого предприятия, в котором они имеют финансовую заинтересованность, должны уведомить Генерального секретаря о степени такой заинтересованности.

d) Сам факт владения акциями какой-либо компании не рассматривается как финансовая заинтересованность по смыслу настоящего правила, если такое владение не дает существенного контроля.

e) Сотрудники не должны совершать перечисленных ниже действий, если такие действия затрагивают предназначение, деятельность или интересы Организации Объединенных Наций, за исключением случаев, когда они совершаются в порядке обычного выполнения ими своих служебных обязанностей или с предварительного согласия Генерального секретаря:

- i) делать заявления для печати, радио и других органов общественной информации;
- ii) принимать предложения о выступлении;
- iii) принимать участие в фильмах, театральных постановках, радио- и телевизионных передачах;
- iv) передавать в печать статьи, книги и другие материалы.

Примечания

<sup>1</sup> См. резолюцию 51/240 Генеральной Ассамблеи "Повестка дня для развития".

См. также совместное заявление Генерального секретаря и руководителей Международной торговой палаты в пресс-релизе SG/2043 Организации Объединенных Наций от 9 февраля 1998 года.

<sup>2</sup> См. резолюцию 52/209 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Предпринимательство и развитие", которая была принята без голосования 18 декабря 1997 года.

<sup>3</sup> "A compact for the new century" ("Договор на новый век"), выступление Генерального секретаря на Всемирном экономическом форуме 31 января 1999 года.

<sup>4</sup> См. JIU/REP/93/1 и JIU/REP/96/4.

<sup>5</sup> См., среди прочего, JIU/REP/97/5.

<sup>6</sup> См. web-сайт <http://www.wfp.org/reports/procurement>.

<sup>7</sup> Межучрежденческое управление по снабжению и поставкам (МУСМ), "General Business Guide" ("Руководство по общему ведению дел").

<sup>8</sup> Cooperation between the Economic Commission for Europe and the Business Community, E/ECE/1360, 13 February 1998.

<sup>9</sup> Юридически ЦМТ является "совместным вспомогательным органом" Всемирной торговой организации и Организации Объединенных Наций, при этом последняя действует через ЮНКТАД.

<sup>10</sup> Полная информация о конференции может быть получена на следующем web-сайте: <http://www.aidandtrade.com>.

<sup>11</sup> См. резолюцию 48/180 Генеральной Ассамблеи "Предпринимательство и приватизация в интересах экономического роста и устойчивого развития" от 21 декабря 1993 года.

<sup>12</sup> "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы", A/51/950, 14 июля 1997.

<sup>13</sup> "Markets for a better world" ("Рынки для лучшего мира"), выступление Генерального секретаря на Всемирном экономическом форуме 31 января 1998 года.

<sup>14</sup> Пресс-релиз Организации Объединенных Наций SG/2043, 9 февраля 1998 года.

<sup>15</sup> "Sharing responsibilities: public, private and civil society" ("Совместная ответственность: государственный сектор, частный сектор и гражданское общество"), выступление Директора-исполнителя на Гарвардской конференции по вопросам развития, 16 апреля 1999 года.

<sup>16</sup> "A compact for the new century" ("Договор на новый век"), выступление Генерального секретаря на Всемирном экономическом форуме 31 января 1999 года.

<sup>17</sup> См. в этой связи материалы пресс-конференции Генерального секретаря и руководителей Международной торговой палаты, Женева, 5 июля 1999 года.

<sup>18</sup> Доклад ЮНЕП Комиссии по устойчивому развитию, март 1999 года.

<sup>19</sup> Адрес этого web-сайта: <http://www.un.org/partners>.

<sup>20</sup> Колледж персонала Организации Объединенных Наций недавно представил Консультативному комитету по программе и оперативным вопросам (ККПОВ) программу под названием "Программа руководящих действий", которая направлена на формирование ключевых навыков установления эффективных отношений партнерства между Организацией Объединенных Наций, предпринимательскими кругами и гражданским обществом и на подготовку кадров "посредников в области партнерства" для установления и поддержания таких партнерских отношений и оказания им содействия.

<sup>21</sup> См. резолюцию 52/209 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года "Предпринимательство и развитие". В пункте 13 этой резолюции говорится о необходимости оказания помощи развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой в укреплении их способности поощрять более широкое участие частного сектора.

<sup>22</sup> См. резолюцию 52/209 "Предпринимательство и развитие", которая была принята без голосования 18 декабря 1997 года.

<sup>23</sup> Например, ЮНЕСКО отмечает, что в последние годы на мобилизуемые частные средства приходится 2-4 процента от общего объема ее внебюджетных ресурсов.

<sup>24</sup> Cooperation between the Economic Commission for Europe and the Business Community, E/ECE/1360, 13 February 1998.

<sup>25</sup> Partnership with civil society, UNFPA Technical Report No. 46, February 1999.

<sup>26</sup> Cooperation between the Economic Commission for Europe and the Business Community, E/ECE/1360, 13 February 1998.

<sup>27</sup> См. web-сайт: <http://www.un.org/partners/business/unep.htm>

<sup>28</sup> UNAIDS Press Release, Davos, 31 January 1999.

<sup>29</sup> UNDP Press Release, New York, 27 August 1996.

<sup>30</sup> См. web-сайт: <http://www-partners.unctad.ch>.

<sup>31</sup> См. резолюцию 52/209 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года "Предпринимательство и развитие".

<sup>32</sup> Cooperation between the Economic Commission for Europe and the Business Community, E/ECE/1360, 13 February 1998.

<sup>33</sup> По данным ПРООН потоки частного капитала в развивающиеся страны возросли более чем в шесть раз с 42 млрд. долл. США в 1990 году до 256 млрд. долл. США в 1997 году.



<sup>34</sup> A Strategy for FAO/Private Sector Partnership to help achieve Food Security ("Стратегия партнерства ФАО/частного сектора в целях достижения продовольственной безопасности"), документ, представленный Консультативному совету ФАО по программе и политике, 13 марта 1997 года.

<sup>35</sup> UNCTAD Press Release, PFD/7, 22 October 1998.

<sup>36</sup> См. United Nations Press Release TAD/1882 of 6 July 1999.

<sup>37</sup> United Nations Press Release GA/EF/2833 of 22 October 1998.

<sup>38</sup> Этими тремя секторами являются: Сектор радиосвязи (ITU-R), Сектор стандартизации (ITU-T) и Сектор развития электросвязи (ITU-D).

<sup>39</sup> WMO and the Private Sector ("ВМО и частный сектор"), доклад, представленный Генеральным секретарем рабочей группе Исполнительного совета по долгосрочному планированию, WGLTRP-III/Doc.6 (08.IV.1998).

<sup>40</sup> "Sharing responsibilities: public, private and civil society" ("Совместная ответственность: государственный сектор, частный сектор и гражданское общество"), выступление Директора-исполнителя ЮНИСЕФ на Гарвардской конференции по вопросам развития, 16 апреля 1999 года.

<sup>41</sup> ILO, Circular No. 64, Series 5 (Finance), 23 January 1997.

<sup>42</sup> Руководящие принципы и процедуры мобилизации ресурсов частного сектора, Бюро ПРООН по ресурсам и внешним сношениям, Отдел по мобилизации ресурсов, ноябрь 1998 года.

<sup>43</sup> Такова, например, практика ЮНИСЕФ и ФАО.

<sup>44</sup> ВОЗ, Этические принципы сотрудничества и партнерства ВОЗ с предприятиями частного сектора.

<sup>45</sup> См. A/54/1, доклад Генерального секретаря о работе Организации, пункт 342, и A/54/413, расследование предполагаемых нарушений в связи с проектом электронной торговли в ЮНКТАД.

<sup>46</sup> Economic Commission for Europe, Committee for Trade, Industry and Enterprise Development, Trade/1999/12, 30 March 1999.

<sup>47</sup> Руководящие принципы и процедуры мобилизации ресурсов частного сектора, Бюро ПРООН по ресурсам и внешним сношениям, Отдел по мобилизации ресурсов, ноябрь 1998 года.

<sup>48</sup> Эти руководящие принципы были представлены Генеральному директору в документе 156 EX/38 от 17 марта 1999 года и утверждены Исполнительным советом.

<sup>49</sup> См. ST/SGB/209 от 1984 года о "Политике и процедурах, регулирующих взаимоотношения между неправительственными организациями и Секретариатом Организации Объединенных Наций".

A/54/700

Russian

Page 42

<sup>50</sup> "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы", A/51/950, 14 июля 1997 года.

-----